交通部　公告　　中華民國 114 年 6 月 18 日
交航（一）字第 11498001971 號

主　　旨：預告採用國際海事組織（IMO）所屬海洋環境保護委員會（MEPC）所採納之 MEPC.385（81）防止船舶污染國際公約（MARPOL）修正案及修正相關國際證書。

依　　據：行政程序法第一百五十一條第二項準用第一百五十四條第一項。

公告事項：

一、修正機關：交通部。

二、修正依據：船舶法第一百零一條。

三、本案係為維護防止船舶污染、因應航運需求、符合國際公約規範，採用國際海事組織（IMO）所屬海洋環境保護委員會（MEPC）第 81 次會議所採納之 MEPC.385（81）防止船舶污染國際公約（MARPOL）修正案，並修正「國際防止空氣污染證書」、「中華民國防止空氣污染證書」及「符合確認書－船舶能源效率管理計畫第 II 部分」。

四、本案與環境保護高度相關，為遵行國際條約、協定或國際組織之決議、為維護公共利益之必要、為避免發生安全、衛生或環境保護等相類之緊急問題，有儘速施行之必要，爰縮短預告期間為 30 日。

五、旨揭決議案列表及證書修正草案如附件，本案另載於本部網站（網址：https://www.motc.gov.tw）「公務瀏覽／公告發布令」網頁。

六、對於本公告內容有任何意見或修正建議者，請於本公告刊登公報隔日起 30 日內陳述意見或洽詢：

（一）承辦單位：交通部航港局船舶組

（二）地址：臺北市大安區和平東路 3 段 1 巷 1 號

（三）聯絡人：黃〇〇技士

（四）電話：02-8978-6284

（五）傳真：02-2701-0752

（六）電子郵件：cchuang01@motcmpb.gov.tw

《經 1978 年議定書修訂 1973 年防止船舶污染國際公約 》 Amendments to the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 相關決議案列表						
項次	決議案號	標題	適用船舶	性質	決議案連結	備註
1	MEPC.385(81)	經 1978 年議定書修訂 1973 年防止船舶污染國際公約附錄修正案 Amendments to the Annex of the Protocol of 1997 to Amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as Modified by the Protocol of 1978 relating thereto	適用 MARPOL 第 VI 章之船舶	公約修正	連結	預定於西元 2024 年 8 月 1 日生效

國際防止空氣污染證書

INTERNATIONAL AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

茲由中華民國政府委託中國驗船中心依照 1997 年議定書
修訂經 1978 年議定書修訂之 1973 年防止船舶污染國際公約
(以下簡稱為「本公約」)之規定發給本證書

中 華 民 國
REPUBLIC OF CHINA

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended,
to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978
relating thereto (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of
the REPUBLIC OF CHINA by CR Classification Society

證書號碼 Certificate No. _____

船名 Name of ship	船舶號數或信號符字 Distinctive number or letters	船籍港 Port of registry	總噸位 Gross tonnage	IMO 編號 IMO number

茲　　證　　明

THIS IS TO CERTIFY:

1. 本船業已依本公約附錄 VI 規則第 5 條之規定檢驗；及
   That the ship has been surveyed in accordance with regulation 5 of Annex VI of the Convention; and
2. 經檢驗顯示設備、系統、裝具、佈置與材料完全符合本公約附錄 VI 所適用的要求。
   That the survey shows that the equipment, systems, fittings, arrangements and materials fully comply with the applicable requirements of Annex VI of the Convention.

本證書有效期間至
This Certificate is valid until _____

* 但應按本公約附錄 VI 第 5 條規定實施檢驗
subject to surveys in accordance with regulation 5 of Annex VI of the Convention.

本證書所依據之檢驗完成日期
Completion date of survey on which this Certificate is based _____

發證地點
Issued at _____

發證日期
Date of issue _____

_____
中國驗船中心 總驗船師
Chief Surveyor
CR Classification Society

* 填入依本公約附錄 VI 規則 9.1 條規定由主管機關指定之有效期限日期。除非依本公約附錄 VI 規則第 9.8 條修正，否則該日期相當於本公約附錄VI規則第2.1.3條所定義之週年日期。
Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation 9.1 of Annex VI of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation 2.1.3 of Annex VI of the Convention, unless amended in accordance with regulation 9.8 of Annex VI of the Convention.

Form No. GC 150 / 08. 2025

證書號碼 Certificate No. _____

年度及中期檢驗之簽證

Endorsement for annual and intermediate surveys

茲證明　本船依本公約附錄VI規則第5條之規定實施檢驗符合本附錄之有關規定。

THIS IS TO CERTIFY　that, at a survey required by regulation 5 of Annex VI of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of that Annex.

年度檢驗
Annual survey:

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

年度/中期**檢驗
Annual/ Intermediate** survey:

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

年度/中期**檢驗
Annual/ Intermediate** survey:

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

年度檢驗
Annual survey:

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

** 刪去不適用者。
Delete as appropriate.

Form No. GC 150 / 08. 2025

證書號碼 Certificate No. _____

依規則第9.8.3條規定之年度/中期檢驗
Annual/intermediate survey in accordance with regulation 9.8.3

茲證明 本船依本公約附錄VI規則第9.8.3條之規定實施年度/中期**檢驗符合本附錄之有關規定。

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual/intermediate** survey in accordance with regulation 9.8.3 of Annex VI of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of that Annex.

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

適用規則第9.3條規定對有效期少於五年之證書之延期簽證
Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years where regulation 9.3 applies

本船符合本附錄相關規定，且依本公約附錄VI規則第9.3條之規定，本證書有效期延至

The ship complies with the relevant provisions of the Annex, and this Certificate shall, in accordance with regulation 9.3 of Annex VI of the Convention, be accepted as valid until _____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

適用規則第9.4條規定於換證檢驗完成後之延期簽證
Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation 9.4 applies

本船符合本附錄相關規定，且依本公約附錄VI規則第9.4條之規定，本證書有效期延至

The ship complies with the relevant provisions of the Annex, and this Certificate shall, in accordance with regulation 9.4 of Annex VI of the Convention, be accepted as valid until _____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

** 刪去不適用者。
Delete as appropriate.

Form No. GC 150 / 08. 2025

證書號碼 Certificate No. _____

適用規則第9.5條或第9.6條規定對有效期延至檢驗港口或給予寬限期證書之延期簽證

Endorsement to extend the validity of the Certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation 9.5 or 9.6 applies

依本公約附錄VI規則第9.5條或第9.6條**之規定，本證書有效期延至

This Certificate shall, in accordance with regulation 9.5 or 9.6** of Annex VI of the Convention, be accepted as valid until

_____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師

Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

適用規則第9.8條規定對提前週年日期之簽證

Endorsement for advancement of anniversary date where regulation 9.8 applies

依本公約附錄VI規則第9.8條之規定，新週年日期為

In accordance with regulation 9.8 of Annex VI of the Convention, the new anniversary date is _____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師

Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

依本公約附錄VI規則第9.8條之規定，新週年日期為

In accordance with regulation 9.8 of Annex VI of the Convention, the new anniversary date is _____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師

Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

** 刪去不適用者。
Delete as appropriate.

Form No. GC 150 / 08. 2025

證書號碼 Certificate No. _____

國際防止空氣污染證書附頁
SUPPLEMENT TO INTERNATIONAL AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE
(IAPP 證書)
(IAPP CERTIFICATE)

構造及設備紀錄
RECORD OF CONSTRUCTION AND EQUIPMENT

附註：
Notes:

1. 本紀錄必須永久依附在 IAPP 證書。IAPP 證書應隨時保存於船上。
   This Record shall be permanently attached to the IAPP Certificate. The IAPP Certificate shall be available on board the ship at all times.
2. 本紀錄至少應使用英文、法文或西班牙文其中之一。若同時使用簽發國之官方語言，則在有爭議或衝突時以官方語言為優先。
   The Record shall be at least in English, French or Spanish. If an official language of the issuing country is also used, this shall prevail in case of a dispute or discrepancy.
3. 依適用情況在方框中填入"X"代表「是」和「適用」或"—"代表「否」和「不適用」。
   Entries in boxes shall be made by inserting either a cross (X) for the answer "yes" and "applicable" or a (—) for the answers "no" and "not applicable" as appropriate.
4. 除非另有說明，在本紀錄中所提及之規則，係指本公約附錄 VI 之規則而提及之決議案或通報係指經國際海事組織所採納者。
   Unless otherwise stated, regulations mentioned in this Record refer to regulations of Annex VI of the Convention and resolutions or circulars refer to those adopted by the International Maritime Organization.

1 船舶要目
Particulars of ship

1.1 船名
Name of ship _____

1.2 IMO 編號
IMO number _____

1.3 安放龍骨或船舶建造已達類似階段之日期
Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction _____

1.4 船長
Length (L) # metres _____

#本欄填寫代表此船為 2016 年 1 月 1 日以後建造，為特別設計並只供娛樂目的使用之船舶，且根據規則 13.5.2.1 或 13.5.2.3 規定，規則 13.5.1.1 之 NO_x 排放限制不需適用。
Completed only in respect of ships constructed on or after 1 January 2016 that are specially designed, and used solely for recreational purposes and to which, in accordance with regulation 13.5.2.1 or regulation 13.5.2.3, the NOx emission limit as given by regulation 13.5.1.1 will not apply.

2 船舶排放控制
Control of emissions from ships

2.1 破壞臭氧層物質(規則 12)
Ozone-depleting substances (regulation 12)

2.1.1 下列滅火系統，其他系統及設備，含有破壞臭氧層物質，除了氟氯碳氫化合物之外，在 2005 年 5 月 19 日前安裝在船上者，尚可繼續使用：
The following fire-extinguishing systems, other systems and equipment containing ozone-depleting substances, other than hydro-chlorofluorocarbons(HCFCs), installed before 19 May 2005 may continue in service:

證書號碼 Certificate No. ----------

系統或設備 System or equipment	船上位置 Location on board	物質 Substance

2.1.2 下列系統含有氟氯碳氫化合物，在 2020 年 1 月 1 日前安裝在船上者，尚可繼續使用：
The following systems containing HCFCs installed before 1 January 2020 may continue in service:

系統或設備 System or equipment	船上位置 Location on board	物質 Substance

2.2 氮氧化物 (NOx) (規則13)
Nitrogen oxides (NOx) (regulation 13)

2.2.1 下列安裝於此船之船用柴油機係依照規則 13 列示之要求：
The following marine diesel engines installed on this ship are in accordance with the requirements of regulation 13, as indicated:

適用MARPOL附錄VI規則 (NTC = 2008年氮氧化物技術章程) (AM = 認可辦法) Applicable regulation of MARPOL Annex VI (NTC = NOX Technical Code 2008) (AM = Approved Method)			柴油機#1 Engine#1	柴油機#2 Engine#2	柴油機#3 Engine#3	柴油機#4 Engine#4	柴油機#5 Engine#5	柴油機#6 Engine#6
1	製造廠家及型號 Manufacturer and model							
2	序號 Serial number							
3	用途（適用之迴圈–NTC 3.2） Use (applicable application cycle(s) – NTC 3.2)							
4	額定功率（kW）(NTC 1.3.11) Rated power (kW) (NTC 1.3.11)							
5	額定轉速（RPM）(NTC 1.3.12) Rated speed (RPM) (NTC 1.3.12)							
6	2000年1月1日以後所安裝之完全相同柴油機，經13.1.1.2豁免 Identical engine installed ≥ 1/1/2000 exempted by 13.1.1.2		[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
7	依據13.1.1.2，完全相同柴油機安裝日期 Identical engine installation date as per 13.1.1.2							
8a	重大改裝日期 Major conversion	13.2.1.1 & 13.2.2						
8b		13.2.1.2 & 13.2.3						
8c		13.2.1.3 & 13.2.3						

證書號碼 Certificate No. _____

9a	第I期 Tier I	13.3	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
9b		13.2.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
9c		13.2.3.1	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
9d		13.2.3.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
9e		13.7.1.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10a	第II期 Tier II	13.4	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10b		13.2.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10c		13.2.2（第III期不適用） 13.2.2 (Tier III not possible)	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10d		13.2.3.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10e		13.5.2（豁免） 13.5.2 (Exemptions)	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10f		13.7.1.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
11a	第III期（只適用於NO_x排放管制區） Tier III (ECA-NOx only)	13.5.1.1	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
11b		13.2.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
11c		13.2.3.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
11d		13.7.1.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
12	認可辦法* AM*	已安裝 installed	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
13		本次檢驗時無商業化 not commercially available at this survey	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
14		不適用 not applicable	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

2.3 硫氧化物 (SOx) 及微粒物質 (規則14)
Sulphur oxides (SOx) and particulate matter (regulation 14)

2.3.1 船舶運營於規則 14.3 所規定之排放管制區域外時，應使用：
When the ship operates outside of an Emission Control Area specified in regulation 14.3, the ship uses:

.1 依燃料交付單所載硫含量不超過 0.50% m/m 限制值之燃料，及/或
fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.50% m/m, and/or ..... ☐

.2 依照規則 4.1 列於 2.6 段之認可的等效佈置，在降低硫排放方面至少和使用硫含量在 0.50% m/m 限制值內之燃料一樣有效。
an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 that is at least as effective in terms of SO_x emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.50% m/m ..... ☐

* 參照 2014 年認可方式程序準則（決議案 MEPC.243(66)）
Refer to the 2014 Guidelines on the approved method process (resolution MEPC.243(66)).

證書號碼 Certificate No. _____

2.3.2 船舶運營於規則 14.3 所規定之排放管制區域內時，應使用：
When the ship operates inside an Emission Control Area specified in regulation 14.3, the ship uses:

.1 依燃料交付單所載硫含量不超過 0.10% m/m 限制值之燃料，及/或
fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.10% m/m, and/or ..... ☐

.2 依照規則 4.1 列於 2.6 段之認可的等效佈置，在降低硫排放方面至少和使用硫含量在 0.10% m/m 限制值內之燃料一樣有效。
an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 that is at least as effective in terms of SO_x emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.10% m/m ..... ☐

2.3.3 若船舶未具有依規則 4.1 列於 2.6 段之認可的等效佈置，依據燃料交付單，船上所載運供使用之燃料硫含量不得超過 0.50% m/m 限制值。
For a ship without an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6, the sulphur content of fuel oil carried for use on board the ship shall not exceed 0.50% m/m as documented by bunker delivery notes..... ☐

2.3.4 船舶依規則 14.10 或 14.11 設置有指定之取樣點。
The ship is fitted with designated sampling point(s) in accordance with regulation 14.10 or 14.11..... ☐

2.3.5 依規則 14.12，規則 14.10 或 14.11 所要求設置或指定取樣點之規定不適用於使用低閃點燃料或氣體燃料之燃料服務系統。
In accordance with regulation 14.12, the requirement for fitting or designating sampling point(s) in accordance with regulation 14.10 or 14.11 is not applicable for a fuel oil service system used for a low-flashpoint fuel or a gas fuel..... ☐

2.4 揮發性有機化合物 (VOCs) (規則15)
Volatile organic compounds (VOCs) (regulation 15)

2.4.1 液貨船裝有依 MSC/Circ.585 認可的氣體收集系統。
The tanker has a vapour collection system installed and approved in accordance with MSC/Circ.585. ..... ☐

2.4.2.1 載運原油的液貨船上應有一份認可的揮發性有機化合物管理計畫
For a tanker carrying crude oil, there is an approved VOC Management Plan ..... ☐

2.4.2.2 揮發性有機化合物管理計畫認可日期
VOC Management Plan approval reference ----------

2.5 船用焚化爐 (規則16)
Shipboard incineration (regulation 16)

船舶具有焚化爐
The ship has an incinerator:

.1 2000 年 1 月 1 日以後安裝，符合：
installed on or after 1 January 2000 that complies with:

.1 決議案 MEPC.76(40)暨其修正案**
resolution MEPC.76(40), as amended **..... ☐

.2 決議案 MEPC.244(66)
resolution MEPC.244(66) ..... ☐

.2 2000 年 1 月 1 日前安裝，符合：
installed before 1 January 2000 which complies with:

.1 決議案 MEPC.59(33)暨其修正案***
resolution MEPC.59(33), as amended ***..... ☐

.2 決議案 MEPC.76(40)暨其修正案**
resolution MEPC.76(40), as amended **..... ☐

** 經決議案 MEPC.93(45)修正
As amended by resolution MEPC.93(45).

*** 經決議案 MEPC.92(45)修正
As amended by resolution MEPC.92(45).

Form No. GC 150 / 08. 2025

證書號碼 Certificate No. _____

2.6　等效 (規則4)
Equivalents (regulation 4)

此船可允許使用以下的裝具、材料、設備或儀器來安裝到船上或其他程序，替代燃料或符合方法可做為依據此附錄要求的等效措施：

The ship has been allowed to use the following fitting, material, appliance or apparatus to be fitted in a ship or other procedures, alternative fuel oils, or compliance methods used as an alternative to that required by this Annex:

系統或設備 System or equipment	等效用途 Equivalent used	認可日期 Approval reference

茲 證 明 本 紀 錄 在 所 有 各 方 面 均 屬 正 確 。

THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.

簽發地點
Issued at ----------

簽發日期
Date of issue ----------

.....

中國驗船中心 總驗船師
Chief Surveyor
CR Classification Society

Form No. GC 150 / 08. 2025

中華民國防止空氣污染證書

NATIONAL AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

茲由中華民國政府委託中國驗船中心依照 1997 年議定書
修訂經 1978 年議定書修訂之 1973 年防止船舶污染國際公約
(以下簡稱為「本公約」)之規定發給本證書

中 華 民 國
REPUBLIC OF CHINA

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended, to amend the International Convention
for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978
relating thereto (hereinafter referred to as "the Convention")
under the authority of the Government of
the REPUBLIC OF CHINA by CR Classification Society

證書號碼 Certificate No. _____

船名 Name of ship	船舶號數或信號符字 Distinctive number or letters	船籍港 Port of registry	總噸位 Gross tonnage	IMO 編號 IMO number

茲　　證　　明

THIS IS TO CERTIFY:

1. 本船業已依本公約附錄 VI 規則第 5 條之規定檢驗；及
That the ship has been surveyed in accordance with regulation 5 of Annex VI of the Convention; and

2. 經檢驗顯示設備、系統、裝具、佈置與材料完全符合本公約附錄 VI 所適用的要求。
That the survey shows that the equipment, systems, fittings, arrangements and material fully comply with the applicable requirements of Annex VI of the Convention.

本證書有效期間至
This Certificate is valid until _____ *

* 但應按本公約附錄 VI 第 5 條規定實施檢驗
subject to surveys in accordance with regulation 5 of Annex VI of the Convention.

本證書所依據之檢驗完成日期
Completion date of survey on which this Certificate is based _____

發證地點
Issued at _____

發證日期
Date of issue _____

_____
中國驗船中心　總驗船師
Chief Surveyor
CR Classification Society

* 填入依本公約附錄 VI 規則 9.1 條規定由主管機關指定之有效期限日期。除非依本公約附錄 VI 規則第 9.8 條修正，否則該日期相當於本公約附錄VI規則第2.1.3條所定義之週年日期。
Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation 9.1 of Annex VI of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation 2.1.3 of Annex VI of the Convention, unless amended in accordance with regulation 9.8 of Annex VI of the Convention.

Form No. GC 165 / 08. 2025

證書號碼 Certificate No. _____

年度及中期檢驗之簽證

Endorsement for annual and intermediate surveys

茲證明　本船依本公約附錄VI規則第5條之規定實施檢驗符合本附錄之有關規定。

THIS IS TO CERTIFY　that, at a survey required by regulation 5 of Annex VI of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of that Annex.

年度檢驗
Annual survey:

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

年度/中期**檢驗
Annual/ Intermediate** survey:

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

年度/中期**檢驗
Annual/ Intermediate** survey:

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

年度檢驗
Annual survey:

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

** 刪去不適用者。
Delete as appropriate.

Form No. GC 165 / 08. 2025

證書號碼 Certificate No. _____

依規則第9.8.3條規定之年度/中期檢驗
Annual/intermediate survey in accordance with regulation 9.8.3

茲證明　本船依本公約附錄VI規則第9.8.3條之規定實施年度/中期**檢驗符合本附錄之有關規定。

THIS IS TO CERTIFY　that, at an annual/intermediate** survey in accordance with regulation 9.8.3 of Annex VI of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of that Annex.

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

適用規則第9.3條規定對有效期少於五年之證書之延期簽證
Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years where regulation 9.3 applies

本船符合本附錄相關規定，且依本公約附錄VI規則第9.3條之規定，本證書有效期延至

The ship complies with the relevant provisions of the Annex, and this Certificate shall, in accordance with regulation 9.3 of Annex VI of the Convention, be accepted as valid until _____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

適用規則第9.4條規定於換證檢驗完成後之延期簽證
Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation 9.4 applies

本船符合本附錄相關規定，且依本公約附錄VI規則第9.4條之規定，本證書有效期延至

The ship complies with the relevant provisions of the Annex, and this Certificate shall, in accordance with regulation 9.4 of Annex VI of the Convention, be accepted as valid until _____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

** 刪去不適用者。
Delete as appropriate.

Form No. GC 165 / 08. 2025

證書號碼 Certificate No. _____

適用規則第9.5條或第9.6條規定對有效期延至檢驗港口或給予寬限期證書之延期簽證

Endorsement to extend the validity of the Certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation 9.5 or 9.6 applies

依本公約附錄VI規則第9.5條或第9.6條**之規定，本證書有效期延至

This Certificate shall, in accordance with regulation 9.5 or 9.6** of Annex VI of the Convention, be accepted as valid until

_____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師

Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

適用規則第9.8條規定對提前週年日期之簽證

Endorsement for advancement of anniversary date where regulation 9.8 applies

依本公約附錄VI規則第9.8條之規定，新週年日期為

In accordance with regulation 9.8 of Annex VI of the Convention, the new anniversary date is _____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師

Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

依本公約附錄VI規則第9.8條之規定，新週年日期為

In accordance with regulation 9.8 of Annex VI of the Convention, the new anniversary date is _____

(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師

Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

** 刪去不適用者。
Delete as appropriate.

Form No. GC 165 / 08. 2025

證書號碼 Certificate No. _____

中華民國防止空氣污染證書附頁
SUPPLEMENT TO NATIONAL AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE
(NAPP 證書)
(NAPP CERTIFICATE)

構造及設備紀錄
RECORD OF CONSTRUCTION AND EQUIPMENT

附註：
Notes:

1. 本紀錄及其附件必須永久依附在 NAPP 證書。NAPP 證書應隨時保存於船上。
   This Record shall be permanently attached to the NAPP Certificate. The NAPP Certificate shall be available on board the ship at all times.
2. 本紀錄至少應使用英文、法文或西班牙文其中之一。若同時使用簽發國之官方語言，則在有爭議或衝突時以官方語言為優先。
   The Record shall be at least in English, French or Spanish. If an official language of the issuing country is also used, this shall prevail in case of a dispute or discrepancy.
3. 依適用情況在方框中填入"X"代表「是」和「適用」或"—"代表「否」和「不適用」。
   Entries in boxes shall be made by inserting either a cross (X) for the answer "yes" and "applicable" or a (—) for the answers "no" and "not applicable" as appropriate.
4. 除非另有說明，在本紀錄中所提及之規則，係指本公約附錄 VI 之規則而提及之決議案或通報係指經國際海事組織所採納者。
   Unless otherwise stated, regulations mentioned in this Record refer to regulations of Annex VI of the Convention and resolutions or circulars refer to those adopted by the International Maritime Organization.

1　船舶要目
Particulars of ship

1.1　船名
Name of ship _____

1.2　IMO 編號
IMO number _____

1.3　安放龍骨或船舶建造已達類似階段之日期
Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction _____

1.4　船長
Length (L) # metres _____

#本欄填寫代表此船為 2016 年 1 月 1 日以後建造，為特別設計並只供娛樂目的使用之船舶，且根據規則 13.5.2.1 或 13.5.2.3 規定，規則 13.5.1.1 之 NO_x 排放限制不需適用。
Completed only in respect of ships constructed on or after 1 January 2016 that are specially designed, and used solely, for recreational purposes and to which, in accordance with regulation 13.5.2.1 or regulation 13.5.2.3, the NOx emission limit as given by regulation 13.5.1.1 will not apply.

..

2　船舶排放控制
Control of emissions from ships

2.1　破壞臭氧層物質(規則 12)
Ozone-depleting substances (regulation 12)

2.1.1　下列滅火系統，其他系統及設備，含有破壞臭氧層物質，除了氟氯碳氫化合物之外，在 2005 年 5 月 19 日前安裝在船上者，尚可繼續使用：
The following fire-extinguishing systems, other systems and equipment containing ozone-depleting substances, other than hydro-chlorofluorocarbons(HCFCs), installed before 19 May 2005 may continue in service:

證書號碼 Certificate No._____

系統或設備 System or equipment	船上位置 Location on board	物質 Substance

2.1.2 下列系統含有氟氯碳氫化合物，在 2020 年 1 月 1 日前安裝在船上者，尚可繼續使用：
The following systems containing HCFCs installed before 1 January 2020 may continue in service:

系統或設備 System or equipment	船上位置 Location on board	物質 Substance

2.2 氮氧化物 (NOx) (規則13)
Nitrogen oxides (NOx) (regulation 13)

2.2.1 下列安裝於此船之船用柴油機係依照規則 13 列示之要求：
The following marine diesel engines installed on this ship are in accordance with the requirements of regulation 13, as indicated:

適用MARPOL附錄VI規則 (NTC = 2008年氮氧化物技術章程) (AM = 認可辦法) Applicable regulation of MARPOL Annex VI (NTC = NOX Technical Code 2008) (AM = Approved Method)			柴油機#1 Engine #1	柴油機#2 Engine #2	柴油機#3 Engine #3	柴油機#4 Engine #4	柴油機#5 Engine #5	柴油機#6 Engine #6
1	製造廠家及型號 Manufacturer and model							
2	序號 Serial number							
3	用途（適用之迴圈–NTC 3.2） Use (applicable application cycle(s) – NTC 3.2)							
4	額定功率（kW）(NTC 1.3.11) Rated power (kW) (NTC 1.3.11)							
5	額定轉速（RPM）(NTC 1.3.12) Rated speed (RPM) (NTC 1.3.12)							
6	2000年1月1日以後所安裝之完全相同柴油機，經13.1.1.2豁免 Identical engine installed ≥ 1/1/2000 exempted by 13.1.1.2		[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
7	依據13.1.1.2，完全相同柴油機安裝日期 Identical engine installation date as per 13.1.1.2							
8a	重大改裝日期 Major conversion	13.2.1.1 & 13.2.2						
8b		13.2.1.2 & 13.2.3						
8c		13.2.1.3 & 13.2.3						

證書號碼 Certificate No._____

9a	第I期 Tier I	13.3	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
9b		13.2.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
9c		13.2.3.1	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
9d		13.2.3.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
9e		13.7.1.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10a	第II期 Tier II	13.4	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10b		13.2.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10c		13.2.2(第III期不適用) 13.2.2 (Tier III not possible)	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10d		13.2.3.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10e		13.5.2（豁免） 13.5.2 (Exemptions)	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
10f		13.7.1.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
11a	第III期 (只適用於NO_x排放管制區) Tier III (ECA-NOx only)	13.5.1.1	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
11b		13.2.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
11c		13.2.3.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
11d		13.7.1.2	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
12	認可辦法* AM*	已安裝 installed	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
13		本次檢驗時無商業化 not commercially available at this survey	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
14		不適用 not applicable	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

2.3　硫氧化物 (SOx) 及微粒物質 (規則14)
Sulphur oxides (SOx) and particulate matter (regulation 14)

2.3.1　船舶運營於規則 14.3 所規定之排放管制區域外時，應使用：
When the ship operates outside of an Emission Control Area specified in regulation 14.3, the ship uses:

.1　依燃料交付單所載硫含量不超過 0.50% m/m 限制值之燃料，及/或
fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.50% m/m, and/or ..... ☐

.2　依照規則 4.1 列於 2.6 段之認可的等效佈置，在降低硫排放方面至少和使用硫含量在 0.50% m/m 限制值內之燃料一樣有效。
an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 that is at least as effective in terms of SO_x emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.50% m/m ..... ☐

* 參照 2014 年認可方式程序準則（決議案 MEPC.243(66)）
Refer to the 2014 Guidelines on the approved method process (resolution MEPC.243(66)).

證書號碼 Certificate No._____

2.3.2 船舶運營於規則 14.3 所規定之排放管制區域內時，應使用：
When the ship operates inside an Emission Control Area specified in regulation 14.3, the ship uses:

.1 依燃料交付單所載硫含量不超過 0.10% m/m 限制值之燃料，及/或
fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.10% m/m, and/or ..... ☐

.2 依照規則 4.1 列於 2.6 段之認可的等效佈置，在降低硫排放方面至少和使用硫含量在 0.10% m/m 限制值內之燃料一樣有效。
an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 that is at least as effective in terms of SO_x emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.10% m/m ..... ☐

2.3.3 若船舶未具有依規則 4.1 列於 2.6 段之認可的等效佈置，依據燃料交付單，船上所載運供使用之燃料硫含量不得超過 0.50% m/m 限制值。
For a ship without an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6, the sulphur content of fuel oil carried for use on board the ship shall not exceed 0.50% m/m as documented by bunker delivery notes..... ☐

2.3.4 船舶依規則 14.10 或 14.11 設置有指定之取樣點。
The ship is fitted with designated sampling point(s) in accordance with regulation 14.10 or 14.11..... ☐

2.3.5 依規則 14.12，規則 14.10 或 14.11 所要求設置或指定取樣點之規定不適用於船上使用低閃點燃料或氣體燃料之燃料服務系統。
In accordance with regulation 14.12, the requirement for fitting or designating sampling point(s) in accordance with regulation 14.10 or 14.11 is not applicable for a fuel oil service system used for a low-flashpoint fuel or a gas fuel..... ☐

2.4 揮發性有機化合物 (VOCs) (規則15)
Volatile organic compounds (VOCs) (regulation 15)

2.4.1 液貨船裝有依 MSC/Circ.585 認可的氣體收集系統。
The tanker has a vapour collection system installed and approved in accordance with MSC/Cire.585. ..... ☐

2.4.2.1 載運原油的液貨船上應有一份認可的揮發性有機化合物管理計畫
For a tanker carrying crude oil, there is an approved VOC Management Plan ..... ☐

2.4.2.2 揮發性有機化合物管理計畫認可證明
VOC Management Plan approval reference
_____

2.5 船用焚化爐 (規則16)
Shipboard incineration (regulation 16)

船舶具有焚化爐
The ship has an incinerator:

.1 2000 年 1 月 1 日以後安裝，符合：
installed on or after 1 January 2000 that complies with:

.1 決議案 MEPC.76(40)暨其修正案**
resolution MEPC.76(40), as amended **..... ☐

.2 決議案 MEPC.244(66)
resolution MEPC.244(66) ..... ☐

.2 2000 年 1 月 1 日前安裝，符合：
installed before 1 January 2000 which complies with:

.1 決議案 MEPC.59(33)暨其修正案***
resolution MEPC.59(33), as amended ***..... ☐

.2 決議案 MEPC.76(40)暨其修正案**
resolution MEPC.76(40), as amended **..... ☐

** 經決議案 MEPC.93(45)修正
As amended by resolution MEPC.93(45).
*** 經決議案 MEPC.92(45)修正
As amended by resolution MEPC.92(45).

證書號碼 Certificate No._____

2.6 等效 (規則4)
Equivalents (regulation 4)

此船可允許使用以下的裝具、材料、設備或儀器來安裝到船上或其他程序，替代燃料或符合方法可做為依據此附錄要求的等效措施：
The ship has been allowed to use the following fitting, material, appliance or apparatus to be fitted in a ship or other procedures, alternative fuel oils, or compliance methods used as an alternative to that required by this Annex:

系統或設備 System or equipment	等效用途 Equivalent used	認可日期 Approval reference

茲證明本紀錄在所有各方面均屬正確。
THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.

簽發地點
Issued at _____
簽發日期
Date of issue _____

_____
中國驗船中心 總驗船師
Chief Surveyor
CR Classification Society

Form No. GC 165 / 08. 2025

符合確認書 — 船舶能源效率管理計畫第 II 部分

CONFIRMATION OF COMPLIANCE – SEEMP PART II

茲由中華民國政府委託中國驗船中心依照 1997 年議定書暨其修正案及經 1978 年議定書修訂之 1973 年防止船舶污染國際公約(以下簡稱為「本公約」)之規定發給本文件

中 華 民 國
REPUBLIC OF CHINA

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended, to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 related thereto (hereinafter referred to as "the Convention")
under the authority of the Government of:
the REPUBLIC OF CHINA by CR Classification Society

文件號碼 Document No. _____

船舶要目 Particulars of ship

船名 Name of ship	船舶號數或信號符字 Distinctive number or letters	船籍港 Port of registry	總噸位 Gross tonnage	IMO 編號 IMO number

船舶能源效率管理計畫(SEEMP)第 II 部分修訂日期(如適用時)：
SEEMP part II date of revision, as applicable: _____

茲　確　認
THIS IS TO CONFIRM:

考慮到 MEPC.395(82)決議案所採納之 2024 年船舶能源效率管理計畫(SEEMP)制訂準則，該船之船舶能源效率管理計畫(SEEMP)已制訂並符合本公約附錄 VI 規則 26.2 之規定。
Taking into account the 2024 Guidelines for the development of a Ship Energy Efficiency Management Plan (SEEMP) adopted by resolution MEPC.395(82), the ship's SEEMP has been developed and complies with regulation 26.2 of Annex VI of the Convention.

發證地點
Issued at _____

發證日期
Date of issue _____

_____
中國驗船中心總驗船師
Chief Surveyor
CR Classification Society

Form No. GC 277 / 08. 2025